

## Slovinsko-český slovníček termínů z oblasti výchovy, vzdělávání a školství

slovensky	česky
brezposlenost	nezaměstnanost
Center Republike Slovenije za poklicno izobraževanje	Středisko Slovinské republiky pro profesní vzdělávání
delavec, delavka	pracovník, pracovnice, dělník, dělnice
dijak, dijakinja	žák, žákyně, student, studentka
diploma	diplom
doktorski študij	doktorandské studium
državljska vzgoja	občanská výchova
gimnazija	gymnázium
glasbeno izobraževanje	hudební vzdělávání
in	a
informacijska pismenost	informační gramotnost
Inštitut za makro-ekonomске analize in razvoj	Ústav pro makroekonomické analýzy a rozvoj
inženir, inženirka	inženýr, inženýrka
izobrazba	vzdělání, výcvik
izobraževanje	vzdělávání
izobraževanje odraslih	vzdělávání dospělých
izpit	zkouška
izredni študij	dálkové studium
javen	veřejný
kmetijstvo	zemědělství
letnik	ročník
ljudska univerza	lidová univerzita
magistrski študij	magisterské studium
matura	maturita
maturant, maturantka	maturant, maturantka
maturiteten izpit	maturitní zkouška
maturitetni oddelki	maturitní oddělení (středních odborných škol)
Ministrstvo za šolstvo in šport	Ministerstvo školství a sportu
mladina	mládež
Nacionalni kurikularni svet - NKS	Národní rada pro kurikulum
nadaljnje izobraževanje	další vzdělávání
naslov	titul
nižnja poklicna šola	nižší profesní škola
obrtnik	řemeslník, živnostník
obvezno izobraževanje	povinné vzdělávání
okoljska vzgoja	ekologická výchova
osnovnošolsko izobraževanje	základní vzdělávání
otrok	dítě
otročki	dětský
otročki vrtec	materáská škola
pismenost	gramotnost
podiplomski študij	postgraduální studium
poklic	povolání, profese
poklicen tečaj	profesní kurz
posebno šolstvo	speciální školství
posrednješolsko izobraževanje	postsekundární vzdělávání
potrdilo	potvrzení
pouk	vyučování, poučení

slovensky	česky
predmetna stopnja	druhý stupeň (základní školy)
predšolska vzgoja	předškolní výchova
preteklost	minulost
prihodnost	budoucnost
raven	rovina, úroveň, stupeň
raziskava	výzkum
razred	třída
razredna stopnja	první stupeň (základní školy)
sklep	závěr, záměr, rozhodnutí
splošno izobraževanje	všeobecné vzdělávání
splošno-izobraževalna srednja šola	všeobecně vzdělávací střední škola
spričevalo	vysvědčení
srednja poklicna šola	střední profesní škola
srednja tehniška/strokovna šola	střední technická/odborná škola
srednješolsko izobraževanje	středoškolské vzdělávání
starost	věk
stopnja	stupeň
stroka	obor, pole (činnosti), odvětví
strokoven	odborný
šola	škola
šolanje	školení
šolar, šolarka	žák, žákyně
šolnik	učitel
šolnina	školné
šolska zakonodaja	školská legislativa
šolske leto	školní rok
šolski	školní, školský
šolski sluga	školník
šolstvo	školství
štipendija	stipendium
študent, študentka	student, studentka
študij	studium
študij na daljavo	distanční studium
študijske leto	studijní rok
tečaj	kurz
trgovska akademija	obchodní akademie
učeča se organizacija	učící se organizace
učenec, učenka	žák, žákyně, školák, školačka
učitelj, učiteljica	učitel, učitelka
visokošolski študij	vysokoškolské studium
visokošolsko izobraževanje	vysokoškolské vzdělávání
višja strokovna šola	vyšší odborná škola
višje strokovno izobraževanje	vyšší odborné vzdělávání
vzgoja	výchova
zaključen izpit	závěrečná zkouška
založba	nakladatelství
zaseben	soukromý

Použitá literatura: Škerlj, Ružena: **Česko-slovenský slovník**. Ljubljana, Državna založba Slovenije 1981. 678 s.  
Škerlj, Ružena: **Slovensko-češki slovar**. Ljubljana, Državna založba Slovenije 1976. 461 s.